



Совет Безопасности

Distr.: General
31 May 2013
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря по Сомали

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 29 резолюции 2010 (2011), в котором Совет просил меня каждые четыре месяца докладывать о всех аспектах этой резолюции. В докладе освещаются важнейшие события, происшедшие в Сомали в трех основных областях деятельности Организации Объединенных Наций: политический процесс; безопасность; и гуманитарное положение, восстановление и развитие и права человека, — за период с 16 января по 15 мая 2013 года. Представлена также обновленная итоговая информация о выполнении мандата Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) в связи с его предстоящим закрытием (3 июня 2013 года) и о планах развертывания Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ), учрежденной Советом Безопасности в резолюции 2102 (2013) от 2 мая 2013 года.

II. Политическое положение и обстановка в плане безопасности

Политическое положение

2. Сформированное восемь месяцев назад федеральное правительство Сомали продолжает наращивать усилия в направлении укрепления мира и создания подлинных демократических институтов. Кроме того, правительство по-прежнему привержено своей директивной программе из шести пунктов и планам формирования региональных администраций.

3. 2 марта президент Хасан Шейх Мохамуд открыл вторую сессию федерального парламента. Ожидается, что на этой сессии будут рассмотрены 22 законопроекта, в том числе по следующим вопросам: правосудие и судебная реформа, правовое регулирование деятельности окружных и региональных администраций, безопасность, права человека, средства массовой информации, полиция, телекоммуникации, энергетика и нефть. 9 марта члены парламента приступили к рассмотрению временной федеральной конституции и призвали правительство учредить независимую комиссию по обзору и осуществлению для наблюдения за ходом подготовки к намеченному на 2016 год референдуму по конституции. Параллельно парламента приступил к исполнению своей функ-



ции надзора, представив правительству ряд вопросов, касающихся политического устройства и безопасности.

4. Тем временем правительство занимается реализацией своей трехступенчатой концепции формирования структур местного самоуправления, которая предполагает поэтапную замену временно назначенных органов управления сначала местными администрациями, а затем выборными региональными администрациями. 4 февраля правительство издало указ о формировании новой временной администрации региона Бай на шестимесячный период до проведения опроса местного населения. Аналогичным образом 8 апреля правительство назначило новую администрацию региона Хиран. Президент, премьер-министр Абди Фарах Ширдон, председатель парламента Мохамед Джавари и несколько членов парламента посетили регионы Нижняя Шабелле, Хиран, Бай и Гедо, а также «Гальмудуг» и «Пунтленд», в которых состоялись полезные встречи с местным руководством и жителями.

5. 11 марта премьер-министр подписал соглашение о сотрудничестве из семи пунктов с президентом «Пунтленда» Абдирахманом Мохамедом «Фароле». Это соглашение предусматривает возвращение имущества, незаконно удерживаемого со времени гражданской войны, содействие инвестициям, введение новой сомалийской национальной валюты, содействие становлению избирательной системы и системы управления «Пунтленда» и формирование верхней палаты парламента федеративного государства Сомали. Президент Мохамуд, подтвердивший свою приверженность выполнению этого соглашения во время поездки по региону, состоявшейся 27–29 апреля, заявил, что подход, реализованный в отношении «Пунтленда», послужит моделью для улучшения отношений с другими регионами Сомали.

6. В «Гальмудуге» вызвало недовольство заявление федерального правительства Сомали о том, что этот район не может претендовать на статус регионального образования по временной конституции, поскольку он не отвечает определенным требованиям. «Президент Гальмудуга» Абди Хасан Авале, также известный под именем «Кабдид», заявил о своем намерении передать этот вопрос на рассмотрение Верховного суда Сомали. В апреле он провел ряд встреч с представителями федерального правительства и подписал соглашение из семи пунктов для урегулирования нерешенных вопросов.

7. С наиболее серьезными трудностями федеральное правительство сталкивается в южных регионах, где на протяжении отчетного периода проходила конференция, посвященная созданию образования «Джуббаленд» путем объединения трех регионов — Средней Джуббы, Нижней Джуббы и Гедо. Правительство неоднократно заявляло протест в связи с этой конференцией, утверждая, что в соответствии с принципом «снизу вверх» и временной конституцией созданию образований, объединяющих несколько регионов, должно предшествовать формирование администраций отдельных регионов. 26 марта в Кисмайо прибыл премьер-министр Ширдон, однако ему не удалось достичь договоренности с делегатами конференции, которые 3 апреля приняли конституцию «Джуббаленда» и заявили о намерении избрать администрацию этого образования. 15 мая делегаты конференции в Кисмайо избрали г-на Шейха Ахмеда Мохаммеда Ислама «Мадобе» президентом сомалийского территориального образования Джуббаленд». Согласно сообщению, г-н Мадобе, принадлежащий к субклану огаден, получил голоса 485 из 500 делегатов, участвовавших

в голосовании. В тот же день после другой конференции президентом «Джуббаленда» объявил себя бывший министр обороны Сомали Барре Аден Шире, «Хирале», из субклана марехан. Согласно сообщениям, появились и другие кандидаты, представляющие различные кланы.

8. При этом федеральное правительство Сомали отвергло «джуббалендский» процесс, заявив, что он противоречит временной федеральной конституции и политике правительства в отношении формирования региональных образований. Премьер-министр Ширдон издал указ о назначении Объединенного комитета в составе 16 членов для урегулирования споров, связанных с формированием администрации «Джуббаленда», и налаживания в регионах, примыкающих к Джуббе, процесса примирения. Тем временем в Могадишо для изучения ситуации в Кисмайо прибыла миссия по оценке Межправительственной организации по развитию (ИГАД). Этому предшествовало очередное заявление ИГАД о поддержке усилий федерального правительства Сомали по формированию региональных администраций, подтвержденное 3 мая на ее 21-м внеочередном совещании на уровне глав государств и правительств. Кроме того, Эфиопия в ее качестве председателя ИГАД содействовала контактам между президентом Кении Ухуру Кениата и президентом Хасаном Шейхом Мохамудом, в том числе их встрече 27 апреля в Кении.

9. После возобновления диалога между федеральным правительством Сомали и «Сомалилендом» 13 апреля президент Мохамуд и президент «Сомалиленда» Ахмед Мохамед Силаньо подписали в Анкаре соглашение из семи пунктов. В этом соглашении признается необходимость сотрудничества, особенно в вопросах безопасности. Следует ожидать, что оно будет способствовать выделению «Сомалиленду» части международной финансовой помощи, которая впервые с 1991 года предоставляется Сомали. Стороны обязались продолжать диалог. Отдельно от этих событий 15 апреля парламент «Сомалиленда» принял закон о продлении срока полномочий его нижней и верхней палат соответственно на два и три года, что вызвало критику со стороны оппозиции и некоторых известных политиков.

10. 13 мая федеральное правительство Сомали подписало меморандум о договоренности с Международной организацией гражданской авиации, регулирующим агентством Организации Объединенных Наций, которое будет обеспечивать безопасную и планомерную передачу управления режимом воздушного пространства в ведение правительства. План осуществления будет включать профессиональную подготовку граждан Сомали в области управления гражданской авиацией в целях усиления роли сомалийских структур в этой деятельности. После подписания меморандума о договоренности руководство «Сомалиленда» приняло решение приостановить с 15 мая полеты средств авиации Организации Объединенных Наций в воздушном пространстве «Сомалиленда». Организация Объединенных Наций регулировала режим использования воздушного пространства Сомали с 1991 года после падения центрального правительства.

Обстановка в плане безопасности

11. В отчетный период в стране сохранялась неблагоприятная обстановка в плане безопасности. На фоне некоторого улучшения обстановки в Могадишо группировка «Аш-Шабааб» продолжала наносить асимметричные удары по не-

защищенным целям, применяя тактику терактов, которые часто сопровождались жертвами среди гражданского населения. Сообщения о преднамеренных убийствах и нападениях поступали постоянно. По сравнению с 2012 годом в 2013 году увеличилось число терактов с применением самодельных взрывных устройств. Так, 24 января взрывное устройство было приведено в действие по маршруту следования автомобиля с двумя сотрудниками Организации Объединенных Наций; никто не пострадал. Террористические акты с привлечением смертников, например покушения на премьер-министра Ширдона в резиденции «Вилла Сомалиа» 29 января и на руководителя отделения Национальной службы безопасности в Бенадире 18 марта, когда погибли 10 человек, свидетельствуют о том, что группировка «Аш-Шабааб» не оставила своих планов и по-прежнему способна совершать нападения на членов правительства и незащищенные цели.

12. 14 апреля группировка «Аш-Шабааб» совершила сложную операцию с нападением на здание регионального суда, в которой погибли более 30 человек. По количеству жертв этот теракт, в котором применялось огнестрельное оружие и бомбы, превзошел все теракты, совершенные в Могадишо с начала 2013 года. В тот же день предположительно террорист-смертник направил свой автомобиль на колонну турецкой благотворительной организации. 25 апреля в Могадишо был убит заместитель государственного прокурора, а 5 мая террорист-смертник направил начиненный взрывчаткой автомобиль на машину катарской делегации в составе министерской колонны, в результате чего более 10 человек погибли.

13. На юге и в центральной части Сомали правительство и поддерживающие его силы взяли под свой контроль несколько деревень в районе Марки (Нижняя Шабелле) и Бурхакабу (Бай), соответственно 14 и 27 февраля, а в апреле отбили у группировки «Аш-Шабааб» участок шоссе Лук — Байдабо — Афгойе — Могадишо. В это же время Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) завершила операции с целью овладеть шоссе Могадишо — Байдабо протяженностью 240 километров. При этом в контролируемых федеральным правительством Сомали районах Байдабо (Бай), Беледуэйне (Хиран), Кисмайю (Нижняя Джубба) и Худдура (Бакол) почти каждую неделю совершались нападения, а 12 февраля был ранен свободный от дежурства охранник Организации Объединенных Наций. После минометных обстрелов аэропорта Кисмайю, совершенных 29 апреля и 1 мая, основная часть персонала Организации Объединенных Наций была эвакуирована из города. Чаще всего нападения совершались в районах Афгойе и Марки. Кроме того, мятежники продолжали угрожать гражданскому населению и работающим в этих районах сотрудникам благотворительных организаций и оказывать на них давление. В Средней Шабелле и Гальгудуде группировка «Аш-Шабааб» действовала скрытно, однако продолжала контролировать значительную часть этих территорий.

14. Самое серьезное событие в плане безопасности за пределами Могадишо произошло 17 марта в Худдуре (Бакол) после вывода из этого района эфиопских и сомалийских сил. Город был быстро захвачен боевиками «Аш-Шабааба», которые убили по меньшей мере одного мирного жителя и арестовали еще нескольких человек. Взятие Худдура стало первой за несколько месяцев операцией мятежников, обеспечившей им территориальный выигрыш, и показало сложность сохранения контроля над освобожденными районами.

15. В течение периода, освещаемого в настоящем докладе, поступали также сведения о нарушениях, совершенных недисциплинированными элементами национальных сил безопасности Сомали в отношении гражданских лиц, хотя, согласно сообщениям, в последнее время их число уменьшилось. Имеется также информация о том, что в марте правительственные силы были причастны к многочисленным внесудебным казням в Могадишо. Многолетняя клановая вражда между местными ополченцами и правительственными войсками вылилась в несколько кровопролитных столкновений, происшедших в Марке 22, 25 и 28 марта, а в Кисмайо и в меньшей степени в Байдабо обострилась напряженность на почве борьбы за политическую власть.

16. В «Пунтленде» активные действия группировки «Аш-Шабааб» в конце 2012 года продолжились в 2013 году. Мятежники совершали регулярные нападения, а 11 февраля на северном Галькайо был совершен первый теракт с участием террориста-смертника. Постоянные угрозы в адрес «Пунтленда», обнаруженные тайники с взрывчаткой и сообщения о передвижениях мятежников свидетельствовали о возросшей боеспособности группировки «Аш-Шабааб», ее планах в регионе и угрожающем присутствии в соседнем «Гальмудуге». Преступления, в том числе с участием представителей правительства, межклановые споры и политическая напряженность по-прежнему препятствовали восстановлению спокойствия в «Пунтленде» и «Гальмудуге».

17. В начале 2013 года в «Сомалиленде» в связи с предупреждениями Соединенного Королевства и Соединенных Штатов об угрозах нападения на граждан западных стран борьба с группировкой «Аш-Шабааб» несколько активизировалась, однако никаких нападений с ее стороны не было. При этом главным дестабилизирующим фактором стал спор за Сол, Санаг и Айн с непрекращающимися периодическими вооруженными столкновениями между «Сомалилендом» и «Хатумо» — спорной территорией в этом пограничном регионе.

18. Число случаев пиратства у побережья Сомали значительно уменьшилось, однако несколько попыток угона судов в 2013 году все же было зафиксировано. Пираты по-прежнему удерживают пять судов и 71 моряка.

III. Деятельность Организации Объединенных Наций в поддержку усилий по укреплению мира

A. Поддержка политического процесса и органов управления

19. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали продолжало поддерживать усилия Сомали по достижению прочного мира и стабильности в стране и содействовать мобилизации ресурсов международного сообщества как для удовлетворения насущных потребностей и решения ближайших задач восстановления, так и для целей долгосрочного развития. В течение отчетного периода мой Специальный представитель Огастин Махига продолжал взаимодействовать с сомалийскими властями, прежде всего по следующим приоритетным вопросам: поддержка процесса восстановления страны; создание структур местного самоуправления и стабилизация освобожденных районов; расширение сферы охвата политического процесса и национальное примирение; и продвижение процесса установления федеративной системы и конституционной реформы и подготовка к выборам.

20. В феврале Департамент по политическим вопросам и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) провели совместную миссию в Сомали по анализу конституции для оценки помощи Организации Объединенных Наций, оказывавшейся в этой области в прошлом, и определения характера ее участия и поддержки в будущем. Кроме того, в апреле Департамент по политическим вопросам направил в страну своего эксперта по конституционным вопросам, которому поручено помочь председателю парламента провести пересмотр конституции.

21. Одновременно с этим Организация Объединенных Наций продолжала содействовать осуществлению стратегического плана парламента, проводя оценку ситуации и предоставляя техническую помощь в различных областях. Начался процесс содействия налаживанию конструктивных рабочих взаимоотношений между парламентом и исполнительной властью, развернута работа над стратегией коммуникации для членов парламента, призванной содействовать установлению диалога с их избирателями. Федеральное правительство приступило к разработке механизма в поддержку осуществления директивной программы из шести пунктов. Кроме того, правительство приняло меры по улучшению системы оплаты труда гражданских служащих и при поддержке ПРООН запланировало полномасштабную ревизию гражданской службы.

22. ПОООНС и Структура «ООН-женщины» разработали совместную стратегию по гендерной проблематике и посредничеству, которая представляет собой инновационную инициативу, призванную содействовать расширению представительства женщин и стимулировать их активность и инициативность. В рамках этой инициативы было проведено два семинара — 27–29 января в Могадिशо и 17 и 18 марта в Гароуэ («Пунтленд»). В них приняли участие более 70 женщин, представлявших организации в защиту мира, которые признали необходимость создания национальной платформы для расширения участия женщин в политической жизни, особенно в работе органов государственной власти. 27 марта в Могадिशо состоялась встреча представителей Сомалийского управления по делам женщин и социальным вопросам с более чем 70 женщинами из общественных организаций из Бенадира, Хирана, Нижней Шабелле и Средней Шабелле, на которой обсуждались пути налаживания связей и партнерств для содействия реализации тех компонентов директивной стратегии, которые касаются оживления экономики, миростроительства и обслуживания населения.

23. Министерство информации, почт и телекоммуникаций обратилось к ПОООНС с просьбой создать защищенный пресс-центр правительственного веб-сайта в поддержку усилий правительства по противодействию дезинформации о его политике и деятельности, особенно в том, что касается примирения и процесса подготовки следующих выборов в 2016 году. В апреле при поддержке ПОООНС состоялся четырехдневный учебный семинар по журналистским расследованиям и безопасности журналистов.

В. Адресные санкции

24. В резолюции 2093 (2013) Совет Безопасности частично отменил эмбарго на поставки оружия в Сомали на 12-месячный период. 2 апреля 2013 года федеральное правительство представило Совету свой первый доклад во исполнение пункта 39 этой резолюции.

С. Сектор безопасности

25. Президент Мохамуд назвал реформирование сектора безопасности «приоритетом из приоритетов». На состоявшейся 7 мая второй Лондонской конференции по Сомали федеральное правительство представило свой проект Рамочного плана развития национальной системы безопасности и призвало в срочном порядке оказать содействие Сомалийской национальной армии и помощь в реализации стратегических планов действий по развитию органов охраны порядка и правосудия. При финансовой поддержке Фонда миростроительства ПРООН, ПОООНС и Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА) провели картографическую съемку в четырех освобожденных районах. Этот проект призван помочь правительству оценить ситуацию в плане безопасности и разработать программы для сектора безопасности.

26. 21 января началась ежегодная программа подготовки личного состава национальных сил безопасности Сомали, включавшая командирские курсы для 80 офицеров и сержантов. В феврале в Сомали вернулись 554 военнослужащих из последнего набора, который завершил подготовку, проводившуюся в Уганде Учебной миссией Европейского союза. С апреля Учебная миссия проводит специализированную подготовку личного состава специализированных воинских подразделений. 15 мая Миссия открыла в Могадишо свой постоянный пункт базирования и начала полномасштабную учебную подготовку. Ожидается, что к концу 2013 года в Могадишо будут проводиться все ее курсы; штат наставников и инструкторов Учебной миссии Европейского союза (16 человек) для первого этапа развертывания должен быть полностью укомплектован в Могадишо к концу июля 2013 года. Организация Объединенных Наций через Военную техническую рабочую группу и во взаимодействии с федеральным правительством продолжала содействовать координации мероприятий по созданию потенциала.

27. Полицейские силы Сомали закрепились в ряде недавно освобожденных районов, включая Марку, Афгойе и Уанлауэйн (Нижняя Шабелле) и Байдабо. Однако слабость материально-технической базы серьезно затрудняет дальнейшее развертывание. На пожертвование правительства Японии в Целевой фонд в поддержки сомалийских переходных органов безопасности для Министерства внутренних дел и национальной безопасности и Полицейских сил будут закуплены технические средства и будет оказана материально-техническая помощь. При поддержке Организации Объединенных Наций Министерством был разработан четырехлетний стратегический план действий по формированию гражданской полицейской службы. В течение отчетного периода ПОООНС организовало обучение водителей Полицейских сил и оказывало консультативную помощь в связи с обучением 1000 человек из сомалийских «сил быстрого развертывания» для привлечения их к мероприятиям по борьбе с оборотом ору-

жия и боеприпасов в Могадишо и ликвидации незаконных контрольно-пропускных пунктов. При поддержке АМИСОМ 206 сотрудников проходили подготовку в Джибути по методам охраны общественного порядка.

28. Серьезнейшей проблемой для федерального правительства и его партнеров по-прежнему является определение дальнейшей судьбы бывших комбатантов, которое осложняется отсутствием нормативно-правовой базы. ПОООНС оказало правительству помощь в разработке национальной программы, которая была одобрена Межведомственной целевой группой по бывшим комбатантам и 5 февраля представлена правительству. План ожидает окончательного утверждения соответствующими правительственными структурами. Тем временем ПОООНС во взаимодействии с другими многосторонними партнерами, включая АМИСОМ, Службу Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), ПРООН и Международную организацию по миграции, участвовало в разработке оперативных процедур применительно к осуществлению национальной программы и командировало для работы в министерстве внутренних дел и национальной безопасности одного национального сотрудника.

29. За период с 16 января по 26 апреля в Могадишо полицейские группы по обезвреживанию боеприпасов, прошедшие подготовку в ЮНМАС, обнаружили и обезвредили 27 самодельных взрывных устройств и собрали или ликвидировали 214 единиц неразорвавшихся боеприпасов. Еще две группы, прошедшие в январе курс подготовки в Могадишо, были направлены на постоянную службу в Байдабо. В рамках своего проекта по усилению режима безопасности в порту Могадишо ЮНМАС организовала для сотрудников полиции базовый курс по морскому делу и охране портов, с тем чтобы в будущем они могли проводить основные операции по разминированию на территории порта.

30. В контексте Кампальского процесса ПОООНС также оказывало помощь федеральному правительству и региональным администрациям в разработке морской стратегии для регулирования режима и защиты морских зон и анализе имеющихся пробелов в правовой базе. Осуществление потребует финансовой поддержки. В рамках программы поддержки заложников, осуществляемой ПОООНС под руководством Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, координировались действия в ситуациях с заложниками, благодаря которым было освобождено и репатрировано 49 заложников.

D. Материально-техническая поддержка АМИСОМ

31. В течение отчетного периода численность персонала АМИСОМ в униформе сохранялась согласно мандату — 17 731 человек. При содействии со стороны ЮНСОА 2 апреля началось развертывание одного сьерра-леонского батальона в городах 2-го сектора Кисмайо, Доблей и Табда, которое должно закончиться в начале июня. При этом численность кенийского контингента в этом же секторе должна сократиться на 850 человек. В соответствии с резолюцией 2093 (2013) ЮНСОА во взаимодействии с Африканским союзом наблюдает за ходом смены войск. Кроме того, в январе ЮНСОА провело замену одной угандийской боевой группы, а в апреле — двух бурундийских батальонов и в марте направило 55 полицейских в Могадишо. Во исполнение резолю-

ции 2093 (2013) в апреле ЮНСОА начало консультации с Африканским союзом и АМИСОМ по вопросу о разработке рассчитанного на 12 месяцев плана проверки всего персонала АМИСОМ в контексте инспекции техники.

32. В апреле началось движение автоколонн АМИСОМ между Могадишо и Байдабо, что позволило сократить расходы на материально-техническое обеспечение, которое ранее осуществлялось по воздуху или автомобильным транспортом через Кению и Эфиопию. Инженерные подразделения АМИСОМ, обученные ЮНСОА, приступили к ремонту шоссе Могадишо — Байдабо и Могадишо — Марка, используя технику Организации Объединенных Наций, а недавно введенные в строй дорожные подразделения АМИСОМ с большегрузными автомобилями начали работать в районе столицы.

33. АМИСОМ добилась значительных успехов, однако она по-прежнему действует на пределе возможностей, не располагая важнейшими сопутствующими средствами и факторами усиления боеготовности сил. В апреле ЮНСОА направило в район действия дополнительные вертолеты общего назначения для эвакуации больных и раненых, транспортировки личного состава и материально-технической поддержки, а Африканский союз должен предоставить вертолеты, упомянутые в резолюции 2036 (2012) Совета Безопасности.

34. ЮНСОА продолжало финансировать в дополнение к контингентам содержание 17 гражданских сотрудников АМИСОМ, двух сформированных полицейских подразделений по 140 сотрудников в каждом, 147 сотрудников полиции и 85 штабных офицеров. В апреле было завершено строительство штаба АМИСОМ в Могадишо, рассчитанного на 85 человек. Ведутся работы в секторальных центрах в Байдабо, Беледуэине и Кисмайо, предназначенных для гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций и Африканского союза. В Байдабо и Кисмайо были созданы небольшие базовые лагеря, а в Беледуэине построены первые служебные помещения и колодец.

35. В соответствии с мандатом, определенным Советом Безопасности, ЮНСОА продолжало оказывать АМИСОМ полную материально-техническую поддержку и помощь в создании потенциала, в том числе выполняла большую работу по медицинскому обслуживанию и обучению личного состава. За период с 16 января по 8 мая ЮНСОА выполнило 74 авиационных рейса в связи с эвакуацией больных и раненых, переводом, переброской и репатриацией личного состава, перевоза 115 человек личного состава АМИСОМ. За отчетный период 840 военнослужащих и полицейских АМИСОМ прошли подготовку перед развертыванием, в том числе по правам человека и международному гуманитарному праву, а также техническую подготовку по инженерному делу, авиации, эксплуатации и обслуживанию техники. ЮНСОА предоставило 10 походных кухонь на дизельном топливе и 200 горелок, что позволило АМИСОМ отказаться от использования угля в 1, 2 и 3-м секторах.

36. АМИСОМ и ЮНСОА провели обстоятельные консультации по вопросу о введении в строй охранного контингента, в том числе о его потребностях в плане поддержки. Концепция операций охранного контингента АМИСОМ и порядок его развертывания за пределами Могадишо будет рассматриваться в предстоящем докладе Африканского союза Совету Безопасности.

37. ЮНСОА также прилагает усилия к тому, чтобы привести свою поддержку АМИСОМ в соответствие с политикой должной осмотрительности Организации Объединенных Наций в вопросах прав человека. В апреле ЮНСОА и АМИСОМ согласовали комплекс мер по распространению и активному утверждению этих принципов. В настоящее время с АМИСОМ работает советник по международному гуманитарному праву, финансируемый ЮНСОА.

38. Что касается создания в структуре АМИСОМ подразделения по отслеживанию, анализу и расследованию сообщений о потерях среди гражданского населения, то проект документа о порядке функционирования этого подразделения в настоящее время рассматривается Африканским союзом, а когда он будет официально утвержден, потребуется финансовая помощь доноров для создания этого подразделения.

39. Возглавляемая ЮНСОА Группа информационной поддержки Африканского союза-Организации Объединенных Наций продолжала оказывать стратегическую коммуникационную поддержку АМИСОМ в форме подготовки сводок новостей, составления реестра средств массовой информации Сомали и организации информационных семинаров для стран, предоставляющих войска, и проведения консультаций по законодательству Сомали, регулиющему деятельность средств массовой информации. Начались подготовительные мероприятия в связи с созданием коммуникационных центров во всех четырех секторах на юге и в центральной части Сомали.

40. За период с 16 января по 3 мая во всех секторах личным составом АМИСОМ были безопасно уничтожены 1450 единиц боеприпасов взрывного действия и 51 самодельное взрывное устройство. Организация Объединенных Наций организовала обучение двух групп по обезвреживанию боеприпасов взрывного действия и двух групп вожатых минно-розыскных собак для 2-го и 3-го секторов, четырех бурундийских групп в 1-м секторе и семи джибутийских военнослужащих. В марте в Сьерра-Леоне были завершены мероприятия по подготовке к развертыванию.

Е. Права человека и верховенство права

41. За отчетный период положение в области прав человека оставалось весьма сложным. Поступали частые сообщения о потерях среди гражданского населения и внесудебных казнях в районах конфликта. Продолжали вызывать беспокойство попытки подавления свободы выражения мнений, проявлявшиеся в виде произвольных задержаний и адресных убийств журналистов. 3 апреля власти «Пунтленда» распорядились о закрытии трех радиостанций, не имея на то никаких четких юридических оснований. Несмотря на обязательство Сомали ввести «мораторий» на высшую меру наказания, не менее 13 человек были казнены в Пунтленде и еще пять — в Могадишо.

42. 21 февраля Техническая рабочая группа по правосудию и исполнению наказаний, сопредседателями которой являются ПРООН и ПОООНС, собиралась для обсуждения принимаемых правительством мер по координации сектора правосудия и сформировала Координационный комитет по реформе системы правосудия. С 1 по 5 апреля проходила организованная правительством общенациональная конференция для рассмотрения существующей системы правосудия, на которой было рекомендовано провести законодательную и институ-

циональную реформу с целью определения институциональных мандатов и оперативного ресурса основных институтов правосудия. Принятый на конференции двухгодичный национальный план действий предусматривает упрочение институционального фундамента органов правосудия и наращивание их потенциала и ресурсной базы в интересах улучшения доступа к правосудию. Тем временем в марте министерство юстиции «Сомалиленда» учредило форум в составе представителей различных государственных учреждений для координации деятельности в области правосудия, который преследует цель обеспечения большей слаженности функционирования системы правосудия.

43. Условия содержания в следственных изоляторах, положение в которых отслеживается на территории всей страны, все еще не соответствуют минимальным международным стандартам, в том числе в Харгейсе, Гаруве, Босасо и в центральной тюрьме Могадишо, где, как сообщалось, произошла предполагаемая вспышка холеры. 4–5 марта и 6 мая соответственно 25 и 8 лиц, осужденных за пиратство, были переведены с Сейшельских Островов в отремонтированные помещения тюрьмы в Босасо («Пунтленд»).

44. 17–22 марта Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Сомали Шамсул Бари совершил свою десятую страновую поездку для обсуждения с властями вопроса о составлении «дорожной карты» в тесной увязке с политической программой правительства.

Защита детей

45. В первом квартале 2013 года было проверено в общей сложности 552 случая серьезных нарушений в отношении детей, что свидетельствует о снижении их числа более чем наполовину (за тот же период в 2012 году сообщалось о 1288 нарушениях). В первом квартале 2013 года было заявлено о следующих нарушениях: 37 детей убито (27 мальчиков и 10 девочек); 63 детям причинены увечья (43 мальчикам и 20 девочкам); 219 детей было завербовано (214 мальчиков и 5 девочек); 19 детей подверглись сексуальным надругательствам (все девочки); 205 детей было похищено (187 мальчиков и 18 девочек); совершено семь нападений на школы; имело место одно нападение на больницу; и в одном случае было отказано в гуманитарном доступе. Тенденция к снижению статистики убийств, калечения и вербовки объясняется уменьшением числа открытых боестолкновений между «Аш-Шабааб» и правительственными силами при сохранении тревожно высокого числа случаев похищения детей.

46. В целом большинство заявленных нарушений были совершены «Аш-Шабааб» (63 процента), в то время как сомалийские национальные силы допустили второе по величине число нарушений (27 процентов), что сопоставимо с положением, существовавшим в аналогичный период 2012 года. Сомалийские национальные силы и союзные ополчения совершили большее число убийств (38 процентов), а движение «Аш-Шабааб» ответственно за большинство похищений (63 процента), случаев вербовки (82 процента), сексуального насилия (42 процента) и нападений на школы (71 процент).

47. Федеральное правительство и Организация Объединенных Наций проводят работу по осуществлению плана действий, призванного положить конец случаям вербовки, использования, убийства и калечения детей. Сомалийские национальные силы в настоящее время принимают меры к освобождению и передаче 41 ребенка ЮНИСЕФ для целей реинтеграции. Кроме того, с мини-

стерством обороны, министерством внутренних дел и АМИСОМ обсуждается вопрос об официальном принятии типового регламента об освобождении и передаче детей.

Сексуальное и гендерное насилие

48. Случаи сексуального насилия, совершаемого, в частности, в лагерях для внутренне перемещенных лиц в Могадишо и близлежащих районах, продолжают вызывать значительное беспокойство. К числу совершающих его лиц относятся члены организованных вооруженных группировок и в некоторых случаях члены сомалийских национальных сил. Задержание и судебное преследование женщины, которая, как утверждается, была изнасилована элементами национальных сил, и взявшего у нее интервью журналиста и вынесение им приговора 5 февраля явились поводом для особой озабоченности. Целевая группа по сексуальному насилию, о создании которой было объявлено в декабре 2011 года премьер-министром бывшего переходного федерального правительства, была сформирована, но ни разу не собиралась. В ходе своей поездки, состоявшейся 2–6 апреля, мой Специальный представитель по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта Зайнаб Хава Бангура предложила оказать правительству поддержку во всеобъемлющем решении данной проблемы. 7 мая правительство Сомали и Организация Объединенных Наций подписали совместное коммюнике о предотвращении сексуального насилия, которое направлено, в частности, на укрепление верховенства права и наращивание потенциала системы правосудия в целях предотвращения преступлений, связанных с сексуальным насилием, привлечения к ответственности за них и обеспечения защиты потерпевших, свидетелей и журналистов, освещающих эту проблему, и доступа потерпевших к соответствующим услугам.

Г. Гуманитарная ситуация

49. За период, прошедший со времени представления моего последнего доклада, гуманитарная ситуация продолжала улучшаться. Количество нуждающихся в жизненно важной помощи сократилось на 50 процентов, а показатель недоедающих улучшился ввиду непрерывного оказания помощи и благоприятных климатических условий. Однако гуманитарные потребности остаются весьма существенными: по данным Группы по анализу продовольственной безопасности и проблем питания и Сетевой системы раннего предупреждения о голоде, находящихся под управлением Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), от получения помощи зависят 2,7 млн. сомалийцев.

50. Срочно требуется финансирование для обеспечения разработки и осуществления программ, а также доступа наиболее уязвимых категорий населения к чистой воде, санитарии, жилью и медицинскому обслуживанию в предстоящие месяцы. По состоянию на начало мая доноры предоставили всего 15 процентов из суммы в 1,3 млрд. долл. США, запрошенной на 2013 год. Гуманитарные структуры настоятельно призывают о непрерывной помощи во избежание существенного ухудшения ситуации в июне, когда возрастет опасность заболеваний в результате дождей и уменьшатся запасы продовольствия.

51. Несмотря на некоторые улучшения, гуманитарные усилия по-прежнему затрудняются отсутствием безопасности. Политическая неопределенность и обусловленная ею нестабильность в Джуббе не позволила гуманитарным работникам увеличить поставки помощи в районе Кисмайо. Даже несмотря на то, что уровень помех, препятствующих доставке помощи, и количество нападения на гуманитарных работников за период, прошедший со времени представления моего последнего доклада, снизились (30 против 52 инцидентов), они все еще вызывают беспокойство.

52. За отчетный период Всемирная продовольственная программа (ВПП) и ее партнеры оказали поддержку более чем 1 млн. получателей, предложив сочетание программ поставки продуктов питания, экстренной помощи, создания источников средств к существованию и социальной защиты. Продовольственная помощь была нацелена на повышение жизнестойкости домохозяйств и общин при одновременном продолжении адресной поддержки в области питания, оказываемой наиболее уязвимым группам населения, включая детей в возрасте до пяти лет и внутренне перемещенных лиц. Партнеры по оказанию продовольственной помощи охватили свыше 52 422 детей в возрасте от шести месяцев до пяти лет, испытывающих острое недоедание, главным образом в южной части Сомали. Партнеры по медицинскому обслуживанию наращивают свою деятельность в этой местности и впервые провели иммунизационную кампанию против полиомиелита во всех ставших доступными округах 10 провинций. Несмотря на то, что этой работой было охвачено свыше 700 000 детей, в вакцинации по-прежнему нуждаются еще 500 000 детей в южных районах центральной части Сомали.

53. Мирное население по-прежнему более всего страдает от боевых действий в Сомали. Хотя число раненых среди гражданского населения, поступивших на лечение в лечебно-диагностические центры в Могадишо, снизилось на 33 процента по сравнению с тем же периодом 2012 года, в таких лечебных учреждениях за отчетный период побывало не менее 1500 пациентов с ранениями, причиненными оружием. После ухода эфиопских войск из Худдура внутренне перемещению в первом квартале 2013 года подверглись порядка 14 000 человек, включая 2500 гражданских лиц, которые были вынуждены спасаться бегством в направлении сомалийско-эфиопской границы. Гуманитарные учреждения оказывали помощь перемещенным лицам и уязвимым семьям в принимающих общинах и продолжают отслеживать их положение. По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в первом квартале 2013 года на территорию Эфиопии ушло порядка 10 000 сомалийцев.

54. В отчетный период продолжалось возвращение беженцев в Сомали. С начала 2013 года, по оценкам УВКБ, в страну добровольно вернулись 16 000 человек из соседних стран (Кении, Эфиопии, Саудовской Аравии и Йемена) и из диаспоры. Гуманитарные организации продолжают поощрять добровольное возвращение перемещенных лиц, оказывая им поддержку по линии запланированных программ. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), активизировала информационно-разъяснительную работу по минной опасности в основных пунктах перехода границы в южной части Сомали, что способствовало повышению осведомленности о такой опасности для возвращающегося населения.

55. Практика изгнания внутренне перемещенных лиц из общественных зданий и с участков земли, находящихся в частном владении, в Могадишо продолжалась главным образом ввиду дополнительной нагрузки на земельные отношения, обусловленной недавним прибытием нового населения. Правительство планирует масштабные перемещения, по оценкам, сотен тысяч внутренне перемещенных лиц на окраины столицы. Гуманитарное сообщество поддерживает выполнение правительством своего обязательства по улучшению защиты и безопасности внутренне перемещенных лиц. За период с августа 2012 года УВКБ и «Консорциум возвращения» (оперативный центр в составе Организации Объединенных Наций и международных неправительственных организаций) оказали помощь 3479 перемещенным семьям в возвращении к себе на родину в Бай, Нижнюю и Среднюю Шабелле. УВКБ провело обследования на всей территории Сомали для оценки намерений внутренне перемещенных лиц вернуться домой, и порядка 200 руководителей из обследованных поселений направились в Бай, Нижнюю и Среднюю Шабелле и Бенадир для ознакомления с обстановкой у себя на родине, с тем чтобы помочь своим общинам принять обоснованные решения о возможном возвращении.

Г. Социально-экономическое восстановление и развитие

56. Реформа системы управления государственными финансами остается одной из самых неотложных задач. При поддержке со стороны Всемирного банка и министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства правительство провело самооценку. Она позволила заложить основу для составления плана действий по проведению реформы, о начале выполнения которого объявил в апреле министр финансов и планирования и который призван улучшить процесс составления и исполнения бюджета при повышении финансовой дисциплины и укреплении общего финансового управления и подотчетности. Самооценка указала на низкую доходную базу, подчеркнув недостаток контроля со стороны правительства над основными портами, устаревшую систему тарифов и слабость механизмов контроля. Канцелярия координатора-резидента и ПОООНС провели работу с федеральным правительством и Всемирной таможенной организацией (ВТАО) с целью укрепления таможенного режима и порядка управления портами, что способствовало вступлению Сомали во ВТАО в качестве 179-го члена.

57. Стремясь к урегулированию земельных споров, которые остаются одной из ключевых причин возникновения конфликтов, ФАО осуществляет «сомалийскую земельную инициативу» в «Сомалиленде». 19 февраля в «Сомалиленде» был проведен семинар по земельным вопросам, в котором приняли участие представители местной администрации. Они согласовали основные приоритеты, включая разработку «земельной политики Сомалиленда» и проверку соответствия прежних правоустанавливающих документов.

58. Организация Объединенных Наций продолжала работу над «Population Estimation Survey for Somalia» («Оценочное демографическое обследование по Сомали») в доступных южных и центральных районах Сомали. Это обследование содержит надежную оценку демографии провинций и районов, а также городского, сельского и кочевого населения. Последнее крупное демографическое обследование было подготовлено в 1975 году.

59. За период с начала работы федерального правительства наблюдалось динамичное оживление деловой активности в частном секторе Могадишо. В интересах поощрения занятости молодежи и урегулирования вызовов, возникающих в связи с пиратством, конфликтом и безработицей, ПРООН оказывала поддержку правительству в деле создания благоприятного инвестиционного климата. Составлен план действий по внедрению практики исламского микрофинансирования в Сомали, и приняты меры к созданию соответствующей базы.

60. С учетом последствий изменения климата в Сомали Организация Объединенных Наций содействовала подготовке национального плана адаптации, главные приоритеты которого предусматривают рациональное пользование ключевыми ресурсами, землей и водой в особенности, и уменьшение опасности бедствий. В соответствии с резолюцией 2036 (2012) Совета Безопасности 17 апреля 2013 года началось осуществление совместной программы правительства и Организации Объединенных Наций по экологически устойчивому производству древесного угля и альтернативным источникам средств к существованию.

61. В марте федеральное правительство сформировало целевую группу по «новому курсу» в порядке содействия внедрению новой системы оказания помощи с участием международных партнеров. В целевой группе представлены Организация Объединенных Наций (от имени также и Всемирного банка), Европейский союз (от имени доноров) и — с сомалийской стороны — администрации президента и премьер-министра, министерство финансов и планирования, гражданское общество и парламент. Заседания проходили 10 апреля и 1 мая. Федеральное правительство приняло решение провести оценку факторов нестабильности, которая позволит определить основные причины нестабильности обстановки в Сомали и даст стране возможность наметить курс своих дальнейших действий. «Новый курс» был официально провозглашен премьер-министром Ширдоном в Могадишо 14 мая 2013 года.

IV. Координация и мобилизация ресурсов

62. Мой Специальный представитель участвовал в сорок шестом саммите совета министров ИГАД, состоявшемся 23 января в Эфиопии, и поддерживал регулярные контакты с ИГАД, АМИСОМ и Африканским союзом. Члены ИГАД вновь подтвердили свою готовность поддержать мир и стабильность в Сомали на двадцать первой внеочередной встрече глав государств и правительств, которая прошла 3 мая.

63. 7 мая премьер-министр Дэвид Кэмерон и президент Мохамуд совместно принимали вторую Лондонскую конференцию, на которой федеральному правительству удалось заручиться международной поддержкой, в том числе в области безопасности, правосудия и управления государственными финансами. Делегацию Организации Объединенных Наций возглавлял заместитель Генерального секретаря. Международные доноры вновь подтвердили свою приверженность курсу на стабильность в Сомали, объявив взносы на сумму в 300 млн. долл. США. Соединенные Штаты объявили взнос еще на 40 млн. долл. США, а Соединенное Королевство объявило о выделении 54,2 млн. долл. США на деятельность в секторе безопасности, в том числе 15,5 млн. долл. США сроком на два года в порядке помощи Сомали в развертывании своих вооружен-

ных сил за пределами Могадишо и 2,3 млн. долл. США на цели защиты побережья Сомали от пиратства. Эти средства позволят увеличить численность полиции и подготовить судей и юристов. Европейский союз объявил взнос в размере 57,6 млн. долл. США на цели укрепления системы правосудия и полиции в стране, и еще 225 млн. долл. США были обещаны Соединенным Королевством для оказания помощи Сомали в деле борьбы с голодом в будущем.

64. Целевой фонд в поддержку сомалийских переходных органов безопасности получил объявленный взнос в размере 175 000 долл. США от правительства Дании на цели определения структуры сектора безопасности в освобожденных районах, ранее находившихся под контролем «Аш-Шабааб». В этот Целевой фонд был также объявлен взнос на сумму в 150 000 долл. США от многостороннего целевого фонда ПРООН на цели правоприменительной деятельности в области морского права в Сомали.

65. Целевой фонд в поддержку АМИСОМ получил взнос в размере 6,5 млн. долл. США от Соединенного Королевства на цели поддержки операций и деятельности АМИСОМ в Сомали. Дополнительный свободный от обязательств остаток средств фонда составляет 2,6 млн. долл. США, которые зарезервированы главным образом на информационно-пропагандистскую деятельность.

V. Создание новой миссии Организации Объединенных Наций

66. В своей резолюции 2093 (2013) Совет Безопасности выразил свое намерение заменить ПОООНС новой, расширенной специальной политической миссией, которая будет развернута к 3 июня 2013 года. С этой целью по проведению консультаций с федеральным правительством Сомали и Африканским союзом с 17 по 29 марта в Сомали и регионе находилась миссия по технической оценке, которая подготовила концепцию новой миссии Организации Объединенных Наций в Сомали. О результатах миссии по технической оценке сообщалось в моем письме от 19 апреля 2013 года на имя Председателя Совета (S/2013/239). Ниже приводится последняя информация о мерах, принятых в порядке закрытия ПОООНС и развертывания Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) в соответствии с резолюцией 2102 (2013).

A. Свертывание деятельности ПОООНС

67. Во исполнение резолюции 2093 (2013) Совета Безопасности, в которой было признано, что мандат ПОООНС выполнен, Департамент по политическим вопросам незамедлительно приступил в консультации с Департаментом операций по поддержанию мира к процедуре свертывания деятельности и закрытия миссии к 3 июня.

68. В соответствии с рекомендациями, которые я вынес по завершении стратегического обзора, одобренного Советом Безопасности, создание МООНСОМ знаменует собой начало новой деятельности Организации Объединенных Наций в Сомали. В основу новой Миссии будет положено новое видение, в кото-

ром учитываются задачи и возможности, имеющиеся сегодня в Сомали, и она открывает еще более широкие возможности в части формирования новых партнерств, требуя при этом новых ресурсов.

69. В своем обращении к персоналу ПОООНС от 12 марта 2013 года заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Джеффри Фелтман воздал должное моему покидающему свой пост Специальному представителю Огастину Махиге и сотрудникам за их вклад в завершение политического переходного процесса, в результате которого было сформировано федеральное правительство Сомали. Совершенно очевидно, что эти события знаменуют собой стратегическую перемену в политической обстановке в Сомали. В этой связи для обеспечения плавного перехода от ПОООНС к МООНСОМ было решено, что, пока ЮНСОА будет исполнять обязанности по ликвидации вспомогательных активов, которые не потребуются новой миссии, вся основная деятельность ПОООНС прекратится 3 июня, после чего будут расторгнуты контракты с персоналом в соответствии с обычными правилами и положениями Организации Объединенных Наций в части прекращения действия договоров и сроков уведомления. Все должности в МООНСОМ будут заполняться из реестров Организации или, при необходимости, посредством набора новых сотрудников на конкурсной основе с привлечением отвечающих требованиям квалифицированных сотрудников ПОООНС. В случае, если к 3 июня 2013 года не будет завершён набор персонала в МООНСОМ, при возникновении необходимости выполнения критически важных функций Департамент полевой поддержки примет меры к временному развертыванию имеющегося персонала из Центральных учреждений или других миссий вплоть до завершения процесса отбора сотрудников для новой миссии. Для осуществления этой политики Департамент проконсультировал затронутый персонал о возможностях развития карьеры, и в период с 1 по 10 апреля в Найроби и Могадишо работала группа поддержки для оказания ЮНСОА помощи в оформлении увольнений и перевода сотрудников.

V. Подготовка к созданию Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали

70. Как уже сообщалось в моем письме от 19 апреля, оперативно-функциональное планирование МООНСОМ проводилось по итогам многоаспектной миссии по технической оценке. По возвращении миссии Департамент по политическим вопросам вкратце проинформировал государства-члены и в координации с Контролером и директивными органами продолжал работу по составлению проекта штатного расписания и подготовке исходных предположений для бюджета и оперативных процедур развертывания МООНСОМ.

71. Впоследствии на смену Огастину Махиге я выбрал кандидатуру Николаса Кея (Соединенное Королевство), в качестве моего нового Специального представителя по Сомали с его вступлением в эту должность с 3 июня 2013 года. Г-н Кей будет осуществлять контроль за развертыванием МООНСОМ и возглавит исполнение обязанностей, возложенных на Организацию Объединенных Наций Советом Безопасности в его резолюции 2102 (2013).

72. 13 мая я направил в Могадишо небольшую передовую группу для подготовки к развертыванию МООНСОМ. В состав группы входят эксперты по по-

литическим вопросам, планированию и оперативно-функциональной деятельности, обслуживанию которых осуществляется силами вспомогательного персонала, предоставленного ЮНСОА, Департаментом охраны и безопасности Организации Объединенных Наций и группой по набору персонала из Департамента полевой поддержки. В тесной консультации с федеральным правительством и АМИСОМ передовая группа будет оказывать поддержку в условиях резкого увеличения объема работы в связи с подготовкой к созданию МООНСОМ, в том числе путем осуществления контроля за назначением ключевого персонала, уточнения концепций миссии в свете резолюции 2102 (2013) Совета Безопасности, составления плана развертывания деятельности миссии и реализации коммуникационной стратегии для нашей новой деятельности в Сомали.

VI. Замечания

73. За восемь месяцев после своего образования федеральное правительство Сомали активизировало свои усилия по созданию заслуживающих доверия государственных институтов и распространению своей деятельности за пределы Могадишо с целью реализации своего видения эффективно функционирующей федеративной Сомали. Страна движется по правильному пути в части обеспечения стабильности, благодаря чему могут быть созданы условия для получения осязаемых дивидендов мира всеми сомалийцами, которые в течение вот уже многих лет несут на своих плечах всю тяжесть жестокого конфликта. Вместе с тем, хотя федеральное правительство Сомали пользуется значительной благорасположенностью, оно вынуждено решать экстраординарные задачи, стремясь выстроить систему государственных учреждений, способную обеспечить безопасность, справедливость и экономические возможности для народа Сомали. Оно должно также вести сложный диалог о будущем государства, что по своей природе представляет собой противоречивый процесс и потребует проведения напряженной и всеохватной работы для достижения консенсуса. Я хотел бы еще раз вновь подтвердить свою решительную поддержку диалога, начавшегося между федеральным правительством и властями «Сомалиленда». Организация Объединенных Наций готова работать со всеми сторонами для достижения этой цели.

74. Предстоит проделать немалую работу по созданию благоприятных условий для этих начинаний — и не в последнюю очередь это относится к обеспечению безопасности на всей территории страны. Несмотря на заслуживающие самой высокой оценки усилия правительства, его союзников и АМИСОМ, присутствие «Аш-Шабааб» по-прежнему является источником нестабильности для гражданского населения, государственных учреждений и международных субъектов. В районах, где в сфере безопасности образовался вакуум, мятежники смогли вернуть себе часть территории и подвергли страшным наказаниям тех, кто отказывается поддерживать их насильственную идеологию или отнесен ими к числу сторонников федерального правительства или его союзников. Меня ужасают совершаемые вопиющие акты насилия, которые продолжают уносить жизни многих ни в чем не повинных мирных сомалийцев. Приверженность правительства институциональному строительству, в частности посредством реформирования системы правосудия, будет непереносимым условием

обеспечения того, чтобы государство осуществляло эффективное и легитимное руководство страной и гарантировало защиту прав человека.

75. В этой связи исключительно важно сохранить роль АМИСОМ. Меня беспокоит то, что АМИСОМ близка к исчерпанию своего оперативного потенциала в пределах имеющихся ресурсов в части удержания территории и расширения районов, находящихся под ее контролем. Для сохранения впечатляющих успехов прошедшего года требуются дополнительные ресурсы, включая инструменты реализации и факторы повышения оперативной эффективности, а также средства для реконфигурации сил АМИСОМ. Настоятельно призываю все государства-члены положительно рассмотреть просьбу Африканского союза по этому вопросу.

76. В то же время я настоятельно призываю государства-члены сделать все возможное для того, чтобы обеспечить соблюдение эмбарго на сомалийский древесный уголь, который остается основным источником поступлений для движения «Аш-Шабааб», и оказание поддержки целевой группе президента Сомали в ее поиске всеобъемлющего решения проблемы продолжающегося производства и экспорта сомалийского древесного угля.

77. Долгосрочная цель Сомали должна заключаться в том, чтобы взять на себя ответственность за обеспечение собственной безопасности на базе подотчетных и эффективных учреждений сектора безопасности. Для этого требуется хорошо финансируемый и координируемый стратегический подход. Я приветствую объявленные федеральным правительством Сомали 7 мая на второй Лондонской конференции стратегические планы развития сил безопасности и систем правосудия и управления государственными финансами Сомали. Я приветствую также приверженность правительства задаче поощрения прав человека в Сомали, в том числе за счет предотвращения сексуального насилия, и призываю правительство предпринять конкретные шаги к практической реализации такой приверженности в интересах всех сомалийцев. Я благодарю те государства-члены, которые уже объявили новые щедрые взносы для оказания помощи правительству в осуществлении этих планов, и настоятельно призываю делать это скоординированным и своевременным образом. Я по-прежнему предлагаю услуги Организации Объединенных Наций по обеспечению координации таких услуг в консультации с правительством и в соответствии с резолюцией 2102 (2013). Это станет одной из важнейших задач МООНСОМ.

78. Что же касается предусмотренной в резолюции 2093 (2013) Совета частичной приостановки действия эмбарго на поставки оружия, решение о которой позволяет федеральному правительству Сомали укрепить свой сектор безопасности, то крайне необходимо в полной мере соблюдать оставшиеся установленные Советом ограничения и требования в части отчетности. Настоятельно призываю государства-поставщики и федеральное правительство четко определить свои обязательства по уведомлению Комитета Совета Безопасности о поставках оружия в страну согласно резолюциям 751 (1992) и 1907 (2009), касающимся Сомали и Эритреи, и обеспечить полное исполнение таких обязательств. Любые вопросы по поводу порядка изъятий в отношении позиций, перечисленных в приложении к резолюции 2093 (2013), должны направляться в Комитет в интересах обеспечения полного соблюдения режима санкций применительно к Сомали.

79. Прогресс в сфере безопасности в конечном счете связан с политическим примирением и оформлением нового общественного договора между всеми сомалийцами и их федеральным государством. Я приветствую обязательства, сформулированные президентом Хасаном Шейхом в его обращении к участникам второй Лондонской конференции, в котором была подчеркнута необходимость осуществления процесса национального примирения во всех частях Сомали и принятия мер к завершению работы над конституцией и подготовке к выборам в 2016 году. Я настоятельно призываю всех сомалийцев принять участие в конструктивном диалоге с целью определения общего пути к решению остающихся вопросов, включая реализацию устремлений региональных администраций. Несмотря на наличие целого ряда международных моделей, которые можно взять за основу, в конечном счете такие обсуждения могут происходить только в рамках диалога между самими сомалийцами.

80. Будущее Сомали зависит также и от формирования мирных и основанных на сотрудничестве взаимоотношений с ее соседями. Правительство предпринимает заслуживающие высокой оценки усилия по восстановлению добрососедских отношений, которые будут способствовать укреплению коллективной безопасности, решению остающихся вопросов и устранению возможных источников трений. Я призываю правительство и его региональных партнеров к дальнейшему конструктивному взаимодействию, признавая, что сильная и стабильная Сомали отвечает всеобщим интересам. В этой связи я приветствую усилия, предпринимаемые в настоящее время ИГАД с целью оказания поддержки правительству в реализации его приоритетов, о чем было вновь заявлено на двадцать первой внеочередной встрече глав государств и правительств. Надеюсь, что усилия, прилагаемые руководством Сомали, Кении и Эфиопии, в скором времени дадут положительные результаты.

81. Хотя ответственность за нынешний этап миростроительства должны нести сами сомалийцы, для дальнейшего следования по пути успеха Сомали потребуются высокий уровень приверженности со стороны международного сообщества. Несмотря на существенные улучшения в части продовольственной безопасности за период после кризиса 2011 года, гуманитарная помощь все еще имеет жизненно важное значение для Сомали, поскольку такие достижения неустойчивы. Необходимо также содействовать укреплению жизнестойкости в интересах устранения коренных причин периодически случающихся кризисов в Сомали и помогать населению более эффективно преодолевать лишения. Я приветствую обязательства доноров, в том числе принятые ими на второй Лондонской конференции, и призываю доноров своевременно выполнять свои обязательства. Я подчеркиваю важность того, чтобы помощь была скоординированной, согласованной и ориентировалась на приоритеты Сомали. Я приветствую текущую подготовку к единому договору о помощи и призываю всех партнеров к взаимодействию, с тем чтобы максимально воспользоваться возможностью, открывающейся в связи с предстоящим проведением конференции доноров в Брюсселе в сентябре 2013 года. Я хотел бы особо рекомендовать партнерам общими усилиями завершить работу над едиными механизмами финансирования помощи Сомали.

82. Сомали уже достигла того, что несколько месяцев назад многие считали невозможным. Накануне начала новой деятельности Организации Объединенных Наций в Сомали я хотел бы признать вклад, который был внесен в эти успехи благодаря поддержке и помощи со стороны ПОООНС, и выразить свою

искреннюю признательность и благодарность всем сотрудникам ПОООНС, работавшим под руководством моего покидающего свой пост Специального представителя Огастина Махиги. Они проявляли решимость, мужество и самоотверженность, работая зачастую в весьма сложных условиях на благо народа Сомали на критическом этапе его истории. Их неустанные усилия и вклад позволили заложить прочную основу для нового взаимодействия Организации Объединенных Наций с Сомали, которое будет способствовать дальнейшему продвижению дела мира и примирения в регионе в предстоящие годы.

83. Я с нетерпением ожидаю прибытия назначенного на должность Специального представителя Николаса Кея, который приступит к исполнению своих служебных обязанностей 3 июня. Вся система Организации Объединенных Наций будет стремиться к реализации нашего общего видения содействия миру в Сомали в сотрудничестве с Африканским союзом и другими международными партнерами, о чем говорится в моем докладе от 31 января. Хотя МООНСОМ, как и любым новым миссиям, потребуется время для реализации всего своего потенциала, я прошу о продолжении поддержки со стороны Совета в нашей работе по практическому осуществлению замысла, изложенного в моем письме от 19 апреля. В заключение, я хотел бы поблагодарить страновую группу Организации Объединенных Наций и гуманитарное сообщество, которые продолжают спасать жизни людей в чрезвычайных обстоятельствах. Я выражаю также свою признательность Африканскому союзу и странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты АМИСОМ, равно как и странам-донорам и многосторонним и неправительственным организациям, которые оказывают критически важную и жизненно необходимую поддержку в Сомали. Нашими общими и непрерывными усилиями мы как партнеры будем и далее предоставлять помощь правительству и народу Сомали в их стремлении освободить свою страну от пут безнадежности, конфликтов и отчаяния.

Карта



Map No. 3690 Rev. 8 UNITED NATIONS
May 2011 (84W)

Department of Field Support
Cartographic Section